



**Procès-verbal de la 112^e séance ordinaire du conseil de la
Localité de Valcanton tenue au Centre multiservice de
Beaucanton le mardi 9 septembre 2014 à 19 h 30.**

La réunion a été convoquée dans les délais prescrits.

Personnes présentes :

Claudine Desgagnés, conseillère
Michel Jégou, conseiller
Michel Larouche, conseiller
Cécile Philippon, présidente

Personne absente :

Manon Forget, conseillère

IL Y A QUORUM.

Également présentes :

Renée Bégin, officière municipale
France St-Amant, officière municipale

Cécile Philippon préside la réunion et Renée Bégin agit à titre de secrétaire.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte par Cécile Philippon à 19 h 30.

Adoption de l'ordre du jour

2014-112-01

112-CLVAL-2150

**SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS, DUMENT
APPUYÉE PAR MICHEL LAROUCHE, IL EST RÉSOLU :**

D'ADOPTER l'ordre du jour suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour;
2. Adoption du procès-verbal de la 111^e séance ordinaire du conseil de la localité de Valcanton tenue le 12 août 2014 à Val-Paradis;
3. Correspondance;
4. Approbation des décaissements, comptes fournisseurs et paies au 9 septembre 2014;
5. Engagement d'un coordonnateur-animateur en loisir temporaire ;
6. Acceptation d'une soumission pour le changement des fenêtres du Centre multiservice de Beaucanton;
7. Acceptation d'une soumission pour l'isolation de l'entre-toit et la ventilation du Centre multiservice;
8. Abrogation de la résolution n^o 111-CLVAL-2143 concernant l'augmentation de la participation financière de la localité de Valcanton pour l'installation de tour cellulaire;



9. Soumission pour l'installation d'un couvre-plancher dans le local du CLSC;
10. Remplacement des lumières de rues dans le cadre du programme de soutien aux projets d'efficacité énergétique ;
11. Demande de renouvellement de l'entente d'entretien d'hiver de la route Normétal-Pajegasque dans le cadre du règlement no 143.7 ;
12. Appui au Club de motoneige Abitibi-Ouest inc. pour l'acquisition d'une surfaceuse;
13. Demande d'asphaltage des villages dans le cadre de la Taxe d'accise sur l'essence;
14. Sujets divers :
 - 14.1 Achat d'un photocopieur ;
 - 14.2 Participation au Symposium du Centre d'entrepreneurship nordique à Chisasibi ;
15. Période de questions ;
16. Levée de la séance.

2014-112-02

Adoption du procès-verbal de la 111^e séance ordinaire du conseil de la localité de Valcanton tenue le 12 août 2014

Les membres ont pris connaissance du procès-verbal.

112-CLVAL-2151

SUR PROPOSITION DE MICHEL JÉGOU, DÛMENT APPUYÉE PAR CLAUDINE DESGAGNÉS, IL EST RÉSOLU :

D'ADOPTER le procès-verbal de la 111^e séance ordinaire de la localité de Valcanton tenue le 12 août 2014 à Beaucanton.

2014-112-03

Présentation de la correspondance

Les membres ont pris connaissance du bordereau de correspondance qui leur a été précédemment remis.

2014-112-04

Approbation des décaissements, comptes fournisseurs et paies au 9 septembre 2014

M^{me} Cécile Philippon dépose pour étude et considération une recommandation préparée par M^{me} France St-Amant en date du 9 septembre 2014 et intitulée : *Décaissements, comptes fournisseurs et paies au 9 septembre 2014.*

112-CLVAL-2152

SUR PROPOSITION DE MICHEL LAROUCHE, DÛMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :

D'APPROUVER les décaissements déjà effectués, les comptes fournisseurs et paies de la localité de Valcanton au 9 septembre 2014 pour un montant total de 105 824,91 \$, le tout tel qu'il appert et étant plus amplement décrit à la liste préparée par l'officière municipale, M^{me} France St-Amant, le 9 septembre 2014, dont copie est jointe à la présente résolution pour en faire partie intégrante.



CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je soussignée, France St-Amant, officière municipale, certifie qu'il y a des crédits disponibles pour effectuer le paiement de ces factures.

France St-Amant
Officière municipale

2014-112-05

Engagement d'un coordonnateur-animateur en loisir temporaire

Ce point est reporté à la prochaine séance.

2014-112-06

Acceptation d'une soumission pour le changement des fenêtres du Centre multiservice de Beaucanton

CONSIDÉRANT QUE la localité de Valcanton désire procéder au remplacement de treize fenêtres du Centre multiservice de Beaucanton plus une optionnelle ;

CONSIDÉRANT QU'un appel d'offres sur invitation a été transmis à quatre entreprises ;

CONSIDÉRANT QUE suite à l'analyse des trois soumissions reçues, le plus bas soumissionnaire est Construction J. Morin pour un montant de 32 000 \$ plus les taxes applicables et incluant l'option d'un ajout d'une fenêtre supplémentaire ;

112-CLVAL-2153

SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS, DUMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :

D'ADJUGER l'appel d'offres VAL-2014-04 concernant le remplacement de quatorze (14) fenêtres du Centre multiservice de Beaucanton à Constructions J. Morin pour un montant de 32 000 \$ plus les taxes applicables, conformément au document d'appel d'offres et à la soumission reçue le 4 septembre 2014.

D'ATTRIBUER le coût du contrat au poste budgétaire n° 02-191-00-529 *Entretien supplémentaire du bâtiment.*

2014-112-07

Acceptation d'une soumission pour l'isolation et la ventilation de l'entre-toit du Centre multiservice de Beaucanton

CONSIDÉRANT QUE deux entreprises spécialisées ont été sollicitées pour produire une soumission pour l'isolation de l'entre-toit avec fibre de cellulose et l'installation d'un conduit d'aération au Centre multiservice de Beaucanton;

CONSIDÉRANT QUE suite à l'analyse des deux soumissions reçues, le plus bas soumissionnaire est Isolation Poly-Pro pour un montant de 4 349,40 \$ incluant les taxes applicables ;



112-CLVAL-2154

SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS, DUMENT APPUYÉE PAR MICHEL LAROCHE, IL EST RÉSOLU :

D'ACCEPTER la soumission de l'entreprise Isolation Poly-Pro pour l'isolation et la ventilation de l'entre-toit du Centre multiservice de Beaucanton au montant de 4 349,40 \$ plus les taxes applicables.

D'ATTRIBUER le coût du contrat au poste budgétaire n° 02-191-00-529 *Entretien supplémentaire du bâtiment.*

2014-112-08

Abrogation de la résolution n° 111-CLVAL-2143 concernant l'augmentation de la participation financière de la localité de Valcanton pour l'installation d'une tour cellulaire

CONSIDÉRANT QUE lors la séance de la localité du 12 août 2014, les membres du conseil ont adopté une résolution autorisant le versement d'une aide financière supplémentaire de 10 000 \$ pour le projet d'installation d'une tour de communications, d'un abri pour les équipements électriques et l'aménagement d'une voie d'accès à ces ouvrages ;

CONSIDÉRANT QUE l'Administration régionale de la Baie-James fournira, par le biais du Fonds de développement local, la participation complémentaire pour la réalisation de ce projet ;

CONSIDÉRANT QU'il n'y a plus lieu pour la localité de fournir cette participation financière supplémentaire ;

112-CLVAL-2155

SUR PROPOSITION DE MICHEL JÉGOU, DUMENT APPUYÉE PAR CLAUDINE DESGAGNÉS, IL EST RÉSOLU :

D'ABROGER la résolution n° 111-CLVAL-2143 concernant l'augmentation de la participation financière de la localité de Valcanton pour l'installation d'une tour de communications et de ses équipements.

2014-112-09

Soumission pour l'installation d'un couvre-plancher dans le local du CLSC

CONSIDÉRANT QU'une soumission reçue de l'entreprise Labbé Peintre pour l'installation d'un couvre-plancher dans le local de l'infirmière du point de services de santé a été remise aux membres du conseil;

112-CLVAL-2156

SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS, DUMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :

D'ACCEPTER la soumission de l'entreprise Labbé Peintre inc. pour la fourniture et l'installation d'un couvre-plancher en marmoléum dans le local de l'infirmière du point de services de santé au montant de 4 860 \$, plus les taxes applicables.

D'ATTRIBUER le coût du contrat au poste budgétaire n° 02-191-00-529 *Entretien supplémentaire du bâtiment.*



2014-112-10

Remplacement des lumières de rues dans le cadre du programme de soutien aux projets d'efficacité énergétique

CONSIDÉRANT QUE le réseau d'éclairage public de la localité de Valcanton est désuet et qu'il nécessite de fréquentes réparations ;

CONSIDÉRANT QUE la Localité de Valcanton souhaite bénéficier du programme de soutien aux projets d'efficacité énergétique d'Hydro-Québec pour la conversion d'éclairage public par des luminaires à DEL ;

CONSIDÉRANT QUE l'entreprise M. Roy Électrique a soumis une offre de service pour le remplacement des luminaires par des lampes de type LED ;

112-CLVAL-2157

SUR PROPOSITION DE MICHEL JÉGOU, DUMENT APPUYÉE PAR CLAUDINE DESGAGNÉS, IL EST RÉSOLU :

DE SIGNIFIER à Hydro-Québec par lettre d'intérêt son intention de remplacer les luminaires existants par des luminaires à DEL, dans le cadre du volet éclairage public à DEL du programme de soutien aux projets d'efficacité énergétique.

D'AUTORISER la présidente Madame Cécile Philippon à signer la lettre d'intérêt relative à la demande de soutien financier dans le cadre du programme de soutien aux projets d'efficacité énergétique.

2014-112-11

Demande de renouvellement de l'entente d'entretien d'hiver de la route Normétal-Pajegasque dans le cadre du règlement n° 143.7

CONSIDÉRANT QUE le règlement no 143.7 permet au Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James d'accorder une aide financière aux associations de villégiature reconnues sur son territoire pour l'entretien de leur chemin d'accès ;

CONSIDÉRANT QUE selon ce règlement, la localité peut verser une aide financière à l'organisme et le Gouvernement régional pourra alors, lui aussi, verser une aide financière à l'organisme ;

CONSIDÉRANT QUE lors de la planification budgétaire 2015 de la localité de Valcanton, un montant de 1 080 \$ sera prévu au poste budgétaire n° 02-321-00-529 pour l'entretien du chemin Normétal-Pajegasque (route 44) sur une distance de 6 kilomètres ;

CONSIDÉRANT QUE le Regroupement des propriétaires de chalet du lac Pajegasque présentera au Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James le dossier complet de sa demande d'aide financière pour les travaux d'entretien 2014-2015 ;



112-CLVAL-2158

SUR PROPOSITION DE MICHEL LAROUCHE, DUMENT APPUYÉE PAR CLAUDINE DESGAGNÉS, IL EST RÉSOLU :

D'ACCORDER au Regroupement des propriétaires de chalet du lac Pajegasque une aide financière de 1 080 \$ pour l'entretien du chemin d'accès Normétal-lac Pajegasque pour l'année 2014-2015 dans le cadre du règlement n° 143.7 du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James.

2014-112-12

Appui au Club de motoneige Abitibi-Ouest inc. pour l'acquisition d'une surfaceuse

CONSIDÉRANT la fermeture et la vente de l'équipement du Club de motoneige des Deux-Montagnes de Villebois ;

CONSIDÉRANT le retrait du Club de Matagami et la fermeture du sentier Villebois-Matagami ;

CONSIDÉRANT QUE le Club de motoneige Abitibi-Ouest a procédé lors de l'hiver 2013-2014 à l'entretien des sentiers de motoneige situés au nord du 49^e parallèle (secteurs de Val-Paradis, Villebois et Beaucanton) ;

CONSIDÉRANT QUE l'entretien de près de 50 kilomètres de sentier des secteurs de V.V.B. démontre l'intention du Club de motoneige Abitibi-Ouest de les intégrer à son réseau et pour le futur, au réseau provincial ;

112-CLVAL-2159

SUR PROPOSITION DE MICHEL LAROUCHE, DUMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :

D'APPUYER le Club de motoneige Abitibi-Ouest dans son projet d'intégrer et d'entretenir les sentiers des secteurs de Val-Paradis, Villebois et Beaucanton à son réseau.

2014-112-13

Demande d'asphaltage des villages dans le cadre de la Taxe d'accise sur l'essence

CONSIDÉRANT QUE les rues des secteurs urbanisés de Beaucanton et de Val-Paradis nécessitent d'importants travaux de réfection ;

CONSIDÉRANT QUE ces travaux répondent aux critères du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec ;

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil accordent la priorité à la réfection des rues dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec ;

112-CLVAL-2160

SUR PROPOSITION DE MICHEL LAROUCHE, DUMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :

DE DEMANDER au directeur des Services techniques du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James, M. Mathieu Séguin, d'inscrire prioritairement les travaux de réfection des rues de la localité de Valcanton à la programmation de travaux prévus dans le cadre du *Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec 2014-2019*.



2014-112-14

Sujets divers

2014-112-14.1

Achat d'un photocopieur

CONSIDÉRANT QUE la localité possède deux photocopieurs acquis en 2009 dont un servant comme télécopieur ;

CONSIDÉRANT QUE selon une analyse le coût d'utilisation actuel des deux photocopieurs est d'environ 530 \$ par mois tandis que le coût d'un appareil neuf incluant copieur, numériseur, imprimante, agrafeuse et télécopieur serait de 346 \$ par mois;

CONSIDÉRANT QUE les coûts d'utilisation par copie sont plus de 50% moins dispendieux ;

CONSIDÉRANT QU'une offre de services a été déposée aux membres du conseil ;

112-CLVAL-2161

SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS, DUMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :

D'ACCEPTER la proposition de Xerox pour l'achat et l'entretien d'un appareil Xerox 7835, l'installation et la formation incluses, au coût 6 667 \$ plus les taxes applicables.

DE PAYER cette dépense à partir de l'item budgétaire n° 02-621-00-970 *Projets spéciaux*.

2014-112-14.2

Participation au Symposium du Centre d'entrepreneurship nordique

CONSIDÉRANT QUE la conseillère, M^{me} Manon Forget, a démontré son intérêt à participer au symposium du Centre d'entrepreneurship nordique qui se tiendra à Chisasibi les 27 et 28 octobre 2014 ;

CONSIDÉRANT QUE l'agent de développement de la Corporation de développement économique participera également au symposium et que les frais de transport seront partagés avec la localité ;

112-CLVAL-2162

SUR PROPOSITION DE MICHEL LAROUCHE, DUMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :

DE DÉFRAYER les coûts de participation de M^{me} Manon Forget au Symposium du Centre d'entrepreneurship nordique de Chisasibi, les 27 et 28 octobre 2014.

DE PAYER ces dépenses à partir de l'item budgétaire n° 02-111-10-454 *Frais de formation et de colloque*.



2014-112-15

Période de questions

Des questions sont adressées par les membres de la Corporation des loisirs de Beaucanton relativement au maintien de la location du sous-sol de l'église par la Fabrique de Beaucanton.

Quelques interventions concernant les abords du pont du chemin des 4^e et 5^e Rangs ouest, l'épandage de calcium, de quelques travaux à réaliser au chemin d'accès du cimetière de Beaucanton et des chasseurs sur les routes du secteur.

2014-112-16

Levée de la séance

L'ordre du jour étant épuisé, SUR PROPOSITION DE MICHEL LAROUCHE, DUMENT APPUYÉE PAR CLAUDINE DESGAGNÉS, IL EST RÉSOLU:

DE LEVER la réunion à 20 h 20.

LE PRÉSENT PROCÈS-VERBAL EST SOUMIS AUX TERMES DE LA CHARTE DE LA LOCALITÉ DE VALCANTON, POUR SURVEILLANCE ET CONTRÔLE AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES, LEQUEL LE TRANSFÈRE AU CONSEIL DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL À TITRE DE RAPPORT ET AFIN QUE TOUTES LES MESURES SOIENT PRISES POUR QUE LES RÉGLEMENTS ET RÉSOLUTIONS REQUÉRANT L'APPROBATION DE CE DERNIER SOIENT APPROUVÉS, RATIFIÉS ET SANCTIONNÉS.

Cécile Philippon
Présidente

Renée Bégin
Secrétaire d'assemblée

Stéphane Simard
Directeur général
Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James

112-CLVAL-2163